

3e Dimanche de Carême

Dimanche 23 mars 2025

● 1ère classe

INTROÏT *Psaume 24, 15-16*

Oculi mei semper ad Dóminum, quia ipse evéllit de láqueo pedes meos : respice in me, et miserere mei, quóniam únicus et pauper sum ego. **Ps. 24** Ad te, Dómine, levávi ánimam meam : Deus meus, in te confído, non erubéscam. **V.** Glória Patri.

Mes yeux sont sans cesse tournés vers le Seigneur, parce que c'est lui qui dégagera mes pieds du filet ; tournez vos regards vers moi, et ayez pitié de moi, car je suis pauvre et délaissé. **Ps. 24** Vers vous, Seigneur, j'ai élevé mon âme ; en vous j'ai mis ma confiance, mon Dieu, je n'aurai pas à en rougir. **V.** Gloire...

COLLECTE

Quæsumus, omnipotens Deus, vota humílium respice : atque, ad defensiónem nostram, dexteram tuæ maiestátis exténde. Per Dóminum nostrum.

Nous vous en prions, Dieu tout-puissant, soyez attentif aux prières des humbles ; et pour nous protéger, étendez la droite de votre majesté. Par...

ÉPÎTRE *de saint Paul aux Éphésiens 5, 1-9*

Fratres : Estóte imitatóres Dei, sicut filii caríssimi : et ambuláte in dilectióne, sicut et Christus diléxit nos, et trádidit semetípsum pro nobis oblatiónem, et hóstiam Deo in odórem suavítatis.

Fornicátio autem et omnis immundítia aut avarítia nec nominétur in vobis, sicut decet sanctos : aut turpitúdo aut stultilóquium aut scurrílitás, quæ ad rem non pértinet : sed magis gratiárum áctio. Hoc enim scitóte intelligéntes, quod omnis fornicátor aut immúndus aut avárus, quod est idolórum sérvitus, non habet hereditátem in regno Christi et Dei. Nemo vos sedúcat inánibus verbis : propter hæc enim venit ira Dei in filios diffidéntiæ. Nolíte ergo éffici partícipes eórum. Erátis enim aliquándo ténebræ : nunc autem lux in Dómino. Ut filii lucis ambuláte : fructus enim lucis est in omni bonitáte et iustítia et veritáte.

GRADUEL *Psaume 9, 20.4*

Exsúrge, Dómine, non præváleat homo : iudicéntur gentes in conspéctu tuo.

Ÿ. In converténdo inimícum meum retrórsus, infirmabúntur, et períbunt a fácie tua.

TRAIT *Psaume 122, 1-3*

Mes frères, soyez les imitateurs de Dieu, comme des enfants bien-aimés, et marchez dans la charité à l'exemple du Christ, qui nous a aimés et s'est livré lui-même pour nous, s'offrant à Dieu en sacrifice, victime d'agréable odeur.

Quant à la débauche, l'impureté sous toutes ses formes, ou la cupidité, qu'il n'en soit pas même question parmi vous, ainsi que cela convient à des saints. Évitez les propos déshonnêtes, les bouffonneries, les sottises, toutes choses inconvenantes ; mais appliquez-vous plutôt à l'action de grâces. Car, sachez-le bien, ni le débauché, ni l'impur, ni l'avare (qui est un idolâtre) n'ont d'héritage dans le royaume du Christ et de Dieu.

Que nul ne vous égare par des paroles creuses, car c'est à cause de ces vices que la colère de Dieu s'abat sur les fils de l'incrédulité. N'ayez pas de commerce avec eux : autrefois vous étiez ténèbres, vous êtes à présent lumière dans le Seigneur. Marchez donc comme des enfants de lumière, car les fruits de la lumière sont bonté, justice et vérité.

Lèvez-vous, Seigneur, que l'homme ne l'emporte pas ; que les nations soient jugées en votre présence. Ÿ. Mes ennemis s'enfuiront ; ils tomberont et périront devant votre face.

Ad te levávi óculos meos, qui hábitas
in cælis. *Ÿ*. Ecce, sicut óculi
servórum in mánibus dominórum suórum.
Ÿ. Et sicut óculi ancíllæ in mánibus
dóminæ suæ : ita óculi nostri ad
Dóminum, Deum nostrum, donec
misereátur nostri. *Ÿ*. Miserére nobis,
Dómine, miserére nobis.

J'ai levé mes yeux vers vous, qui
habitez dans les cieux. *Ÿ*. Comme les
yeux des serviteurs sont fixés sur les
mains de leurs maîtres. *Ÿ*. Et les yeux de
la servante sur les mains de sa maîtresse :
ainsi nos yeux sont fixés sur le Seigneur,
notre Dieu ; jusqu'à ce qu'il ait pitié de
nous. *Ÿ*. Ayez pitié de nous, Seigneur,
ayez pitié de nous.

+ ÉVANGILE *selon saint Luc 11, 14-28*

In illo tēmpore : Erat Iesus eiciens dæmónium, et illud erat mutum. Et cum eiecisset dæmónium, locútus est mutus, et admirátæ sunt turbæ. Quidam autem ex eis dixerunt : In Beélzebub, príncipe dæmoniórurum, éicit dæmónia. Et alii tentántes, signum de cælo quærébant ab eo. Ipse autem ut vidit cogitatiónes eórum, dixit eis : Omne regnum in seípsum divisum desolábitur, et domus supra domum cadet. Si autem et sátanás in seípsum divisus est, quómodo stabit regnum eius ? quia dícitis, in Beélzebub me eícere dæmónia. Si autem ego in Beélzebub eicio dæmónia : filii vestri in quo eiciunt ? Ideo ipsi iúdicés vestri erunt. Porro si in dígito Dei eicio dæmónia : profécto pervénit in vos regnum Dei.

Cum fortis armátus custódit átrium suum, in pace sunt ea, quæ póssidet. Si autem fórtior eo supervéniens vícerit eum, univérsa arma eius áuferet, in quibus confidébat, et spólia eius distribuet. Qui non est mecum, contra me est : et qui non cólligit mecum, dispérgit. Cum immúndus spíritus exierit de hómine, ámbulat per loca inaquósa, quæréns réquiem : et non invéniens, dicit : Revértar in domum meam, unde exivi. Et cum vénerit, invénit eam scopis mundátam, et ornátam. Tunc vadit, et assúmit septem alios spíritus secum nequióres se, et ingrési hábitant ibi. Et fiunt novíssima hómínis illíus peióra prióribus.

Factum est autem, cum hæc diceret : extóllens vocem quædam múlier de turba, dixit illi : Beátus venter, qui te portávit, et úbera, quæ suxísti. At ille dixit : Quinímmo beáti, qui áudiunt verbum Dei, et custódiunt illud.

En ce temps-là, Jésus chassait un démon, et ce démon était muet. Et lorsqu'il eut chassé le démon, le muet parla, et les foules furent dans l'admiration. Cependant quelques-uns d'entre eux dirent : « C'est par Béalzéboub, le prince des démons, qu'il chasse les démons. » D'autres le tentaient, réclamant de lui un signe venant du ciel. Mais Jésus, pénétrant leurs pensées, leur dit : « Tout royaume divisé contre lui-même périra, et les maisons tomberont l'une sur l'autre. Si donc Satan est divisé contre lui-même, comment son royaume subsistera-t-il ? Car vous dites que c'est par Béalzéboub que je chasse les démons. Et si moi je chasse les démons par Béalzéboub, par qui vos fils les chassent-ils ? Aussi seront-ils eux-mêmes vos juges. Mais si c'est par le doigt de Dieu que je chasse les démons, assurément le royaume de Dieu est venu jusqu'à vous.

« Lorsqu'un homme fort et armé garde sa maison, tout ce qu'il possède est en sûreté. Mais qu'un plus fort que lui survienne et le terrasse, il lui enlèvera toutes les armes dans lesquelles il se confiait, et partagera ses dépouilles. Qui n'est pas avec moi est contre moi, et qui n'amasse pas avec moi, dissipe. Quand l'esprit impur est sorti d'un homme, il parcourt les lieux déserts, en quête de repos. N'en trouvant pas, il dit "Je retournerai dans ma maison que j'ai quittée." À son retour, il la trouve balayée et ornée. Alors il s'en va chercher sept autres esprits plus méchants que lui, et tous envahissent la maison et s'y installent ; et le dernier état de cet homme devient pire que le premier. »

Or il arriva, pendant qu'il parlait ainsi, qu'une femme éleva la voix du milieu de la foule et lui dit : « Heureuses les entrailles qui t'ont porté, et les seins qui t'ont nourri ! » Mais il dit : « Heureux plutôt ceux qui écoutent la parole de Dieu et qui la gardent ! »

Iustitiae Dómini rectae, lætificantes corda, et iudicia eius dulci ora super mel et favum : nam et servus tuus custodit ea.

SECRÈTE

Hæc hóstia, Dómine, quæsumus, emúndet nostra delicta : et, ad sacrificium celebrándum, subditórum tibi córpora mentésque sanctíficet. Per Dóminum.

PRÉFACE DU CARÊME

Vere dignum et iustum est, æquum et salutaire, nos tibi semper et ubique grátias ágere : Dómine, sancte Pater, omnipotens æterne Deus :

Qui corporáli jejúnio vitia cómprimis, mentem elevas, virtútem largiris et práemia : per Christum Dóminum nostrum.

Per quem maiestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítte iúbeas, deprecámur, súpplíci confessiône dicentes.

COMMUNION *Psaume 83, 4-5*

Passer invénit sibi domum, et turtur nidum, ubi repónat pullos suos : altária tua, Dómine virtútum, Rex meus, et Deus meus : beáti, qui hábitant in domo tua, in sæculum sæculi laudábunt te.

Les préceptes du Seigneur sont droits, ils réjouissent les cœurs ; ses jugements sont plus doux que le miel et son rayon ; c'est pourquoi votre serviteur les garde.

Que cette hostie, Seigneur, nous vous en prions, nous purifie de nos péchés ; et qu'elle sanctifie les corps et les âmes de vos serviteurs en vue de la célébration de ce sacrifice. Par...

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut de vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-puissant.

Par le jeûne corporel, vous réprimez les vices, vous élevez l'âme, vous donnez largement la vertu et ses récompenses, par le Christ notre Seigneur.

C'est par lui que les Anges louent votre majesté, que les Dominations l'adorent, que les Puissances la révèrent, que les Cieux et les Vertus des cieux, ainsi que les bienheureux Séraphins, la célèbrent dans une même allégresse. À leur chants nous vous supplions de laisser se joindre aussi nos voix, pour proclamer dans une humble louange...

Le passereau se trouve une demeure, et la tourterelle un nid où déposer ses petits ; pour moi, j'ai vos autels, ô Seigneur des armées, mon Roi et mon Dieu. Heureux ceux qui habitent dans votre maison : dans les siècles des siècles, ils vous loueront.

POSTCOMMUNION

A cunctis nos, quæsumus, Dómine,
reátibus et perículis propitiátus
absólve : quos tanti mystérii tríbuis esse
partícipes. Per Dóminum.

De tout péché et de tout péril, Seigneur,
nous vous en prions, délivrez-nous
miséricordieusement, vous qui nous
accordez de participer à un si grand
mystère. Par...